



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2022 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer: 991 248 749  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS  
Forretningsadresse: Rektorhaugen 15  
0876 OSLO

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2022 - 31.12.2022

### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Lars Nygaard  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 19.06.2023

### Grunnlag for avgivelse

År 2022: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2021: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2022

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 19.09.2023



### Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Salgsinntekt		-99 913	1 827 379
<b>Sum inntekter</b>		<b>-99 913</b>	<b>1 827 379</b>
<b>Kostnader</b>			
Varekostnad		354 728	59 162
Lønnskostnad	1	1 205 691	836 587
Annen driftskostnad		140 871	128 820
<b>Sum kostnader</b>		<b>1 701 290</b>	<b>1 024 569</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-1 801 204</b>	<b>802 811</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen renteinntekt		799	
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>799</b>	
Annen rentekostnad		11 775	14 258
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>11 775</b>	<b>14 258</b>
<b>Netto finans</b>		<b>-10 976</b>	<b>-14 258</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>-1 812 179</b>	<b>788 553</b>
Skattekostnad på resultat	2		173 482
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>-1 812 179</b>	<b>615 071</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>-1 812 179</b>	<b>615 071</b>
<b>Årsresultat etter minoritetsinteresser</b>		<b>-1 812 179</b>	<b>615 071</b>
<b>Totalresultat</b>		<b>-1 812 179</b>	<b>615 071</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Avsatt til annen egenkapital			615 071
Overført fra annen egenkapital		-1 812 179	
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>-1 812 179</b>	<b>615 071</b>



## Resultatregnskap

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2022</b>	<b>2021</b>
---------------------	-------------	-------------	-------------

---



### Balanse

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Utsatt skattefordel	2		
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Investeringer i aksjer og andeler	3	750 000	750 000
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>750 000</b>	<b>750 000</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>750 000</b>	<b>750 000</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Fordringer</b>			
Kundefordringer		30 000	2 001 290
<b>Sum fordringer</b>		<b>30 000</b>	<b>2 001 290</b>
<b>Investeringer</b>			
Aksjer og andeler i foretak i samme konsern	3		
Markedsbaserte aksjer	3		
Markedsbaserte obligasjoner	3		
Andre markedsbaserte finansielle instrumenter	3		
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter o.l.		1 185 430	1 119 672
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>		<b>1 185 430</b>	<b>1 119 672</b>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>1 215 430</b>	<b>3 120 962</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>1 965 430</b>	<b>3 870 962</b>

### BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

#### Egenkapital



### Balanse

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Aksjekapital		100 000	100 000
Overkurs		1 410	1 410
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>101 410</b>	<b>101 410</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Annen egenkapital		1 192 539	3 004 718
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>1 192 539</b>	<b>3 004 718</b>
<b>Sum egenkapital</b>		<b>1 293 949</b>	<b>3 106 128</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Langsiktig gjeld</b>			
Utsatt skatt	2		
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
Gjeld til kredittinstitusjoner		404 265	392 490
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>		<b>404 265</b>	<b>392 490</b>
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>404 265</b>	<b>392 490</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		35 673	1 489
Betalbar skatt	2		173 482
Skyldig offentlige avgifter		119 946	119 726
Annen kortsiktig gjeld		111 597	77 647
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>267 217</b>	<b>372 344</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>671 482</b>	<b>764 834</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>1 965 430</b>	<b>3 870 962</b>



## Brønnøysundregistrene

### ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2022 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2023 728482

#### Enheten

Organisasjonsnummer: 991 248 749  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS  
Forretningsadresse: Rektorhaugen 15  
0876 OSLO

#### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2022 - 31.12.2022

#### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

#### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av  
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

#### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Lars Nygaard  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 19.06.2023

#### Revisjon

Selskapet har besluttet at årsregnskapet  
ikke skal revideres: Ja  
Årsregnskapet er utarbeidet av ekstern  
autorisert regnskapsfører: Ja

#### Grunnlag for avgivelse

År 2022: Årsregnskap er elektronisk innlevert.  
År 2021: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2022.

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 18.09.2023



Organisasjonsnr: 991 248 749  
KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

## RESULTATREGNSKAP

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2022</b>	<b>2021</b>
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Salgsinntekt		-99 913	1 827 379
<b>Sum inntekter</b>		<b>-99 913</b>	<b>1 827 379</b>
<b>Kostnader</b>			
Varekostnad		354 728	59 162
Lønnskostnad	1	1 205 691	836 587
Annen driftskostnad		140 871	128 820
<b>Sum kostnader</b>		<b>1 701 290</b>	<b>1 024 569</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-1 801 204</b>	<b>802 811</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen renteinntekt		799	
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>799</b>	
Annen rentekostnad		11 775	14 258
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>11 775</b>	<b>14 258</b>
<b>Netto finans</b>		<b>-10 976</b>	<b>-14 258</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>-1 812 179</b>	<b>788 553</b>
Skattekostnad på resultat	2		173 482
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>-1 812 179</b>	<b>615 071</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>-1 812 179</b>	<b>615 071</b>
<b>Årsresultat etter minoritetsinteresser</b>		<b>-1 812 179</b>	<b>615 071</b>
<b>Totalresultat</b>		<b>-1 812 179</b>	<b>615 071</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Avsatt til annen egenkapital			615 071
Overført fra annen egenkapital		-1 812 179	
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>-1 812 179</b>	<b>615 071</b>



Organisasjonsnr: 991 248 749  
KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

## BALANSE

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Utsatt skattefordel	2		
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Investeringer i aksjer og andeler	3	750 000	750 000
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>750 000</b>	<b>750 000</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>750 000</b>	<b>750 000</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Fordringer</b>			
Kundefordringer		30 000	2 001 290
<b>Sum fordringer</b>		<b>30 000</b>	<b>2 001 290</b>
<b>Investeringer</b>			
Aksjer og andeler i foretak i samme konsern	3		
Markedsbaserte aksjer	3		
Markedsbaserte obligasjoner	3		
Andre markedsbaserte finansielle instrumenter	3		
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter o. l.		1 185 430	1 119 672
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>		<b>1 185 430</b>	<b>1 119 672</b>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>1 215 430</b>	<b>3 120 962</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>1 965 430</b>	<b>3 870 962</b>
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Aksjekapital		100 000	100 000
Overkurs		1 410	1 410
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>101 410</b>	<b>101 410</b>



<b>Opptjent egenkapital</b>		
Annen egenkapital	1 192 539	3 004 718
<b>Sum opptjent egenkapital</b>	<b>1 192 539</b>	<b>3 004 718</b>
<b>Sum egenkapital</b>	<b>1 293 949</b>	<b>3 106 128</b>
<b>Gjeld</b>		
<b>Langsiktig gjeld</b>		
Utsatt skatt	2	
<b>Annen langsiktig gjeld</b>		
Gjeld til		
kredittinstitusjoner	404 265	392 490
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>	<b>404 265</b>	<b>392 490</b>
<b>Sum langsiktig gjeld</b>	<b>404 265</b>	<b>392 490</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>		
Leverandørgjeld	35 673	1 489
Betalbar skatt	2	173 482
Skyldig offentlige avgifter	119 946	119 726
Annen kortsiktig gjeld	111 597	77 647
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>	<b>267 217</b>	<b>372 344</b>
<b>Sum gjeld</b>	<b>671 482</b>	<b>764 834</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>	<b>1 965 430</b>	<b>3 870 962</b>



Organisasjonsnr: 991 248 749  
KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

## Note

Antall årsverk i regnskapsåret  
1.00

<u>Sum</u>	<u>Beløp</u>
<u>Balanseført verdi 31.12.</u>	<u>Varige driftsmidler Immaterielle eiend.</u>

## Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

## Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

<u>Samlet beløp - tilknyttet selskap</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
--	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - foretak i samme konsern</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - foretak i samme konsern</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Pantstillelse</u>	<u>Beløp</u>
----------------------	--------------

<u>Beholdning av egne aksjer</u>	<u>Antall</u>	<u>Pålydende</u>	<u>Andel av aksjek.</u>
----------------------------------	---------------	------------------	-------------------------



# Årsregnskap 2022

## Kaldera Språkteknologi AS

Resultatregnskap  
Balanse  
Noter til regnskapet



Org.nr.: 991 248 749



KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

991 248 749

## RESULTATREGNSKAP

KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

DRIFTSINNETEKTER OG DRIFTSKOSTNADER	Note	2022	2021
Salgsinntekt		-99 913	1 827 379
<b>Sum driftsinntekter</b>		<b>-99 913</b>	<b>1 827 379</b>
Varekostnad		354 728	59 162
Lønnskostnad	1	1 205 691	836 587
Annen driftskostnad		140 871	128 820
<b>Sum driftskostnader</b>		<b>1 701 290</b>	<b>1 024 569</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-1 801 204</b>	<b>802 811</b>
<b>FINANSINNETEKTER OG FINANSKOSTNADER</b>			
Annen renteinntekt		799	0
Annen rentekostnad		11 775	14 258
<b>Resultat av finansposter</b>		<b>-10 976</b>	<b>-14 258</b>
Resultat før skattekostnad		-1 812 179	788 553
Skattekostnad på resultat	2	0	173 482
<b>Resultat</b>		<b>-1 812 179</b>	<b>615 071</b>
<b>Årsresultat</b>	<b>3</b>	<b>-1 812 179</b>	<b>615 071</b>
<b>OVERFØRINGER</b>			
Avsatt til annen egenkapital		-1 812 179	615 071
<b>Sum overføringer</b>		<b>-1 812 179</b>	<b>615 071</b>

KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

SIDE 2



KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

991 248 749

## BALANSE

KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

EIENDELER	Note	2022	2021
<b>ANLEGGSMIDLER</b>			
<b>FINANSIELLE ANLEGGSMIDLER</b>			
Investeringer i aksjer og andeler	4	750 000	750 000
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>750 000</b>	<b>750 000</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>750 000</b>	<b>750 000</b>
<b>OMLØPSMIDLER</b>			
<b>FORDRINGER</b>			
Kundefordringer		30 000	2 001 290
<b>Sum fordringer</b>		<b>30 000</b>	<b>2 001 290</b>
Bankinnskudd, kontanter o.l.		1 185 430	1 119 672
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>1 215 430</b>	<b>3 120 962</b>
<b>Sum eiendeler</b>		<b>1 965 430</b>	<b>3 870 962</b>

KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

SIDE 3



KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

991 248 749

**BALANSE**

## KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

EGENKAPITAL OG GJELD	Note	2022	2021
<b>EGENKAPITAL</b>			
<b>INNSKUTT EGENKAPITAL</b>			
Aksjekapital		100 000	100 000
Overkurs		1 410	1 410
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>101 410</b>	<b>101 410</b>
<b>OPPTJENT EGENKAPITAL</b>			
Annen egenkapital		1 192 539	3 004 718
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>1 192 539</b>	<b>3 004 718</b>
<b>Sum egenkapital</b>	<b>3</b>	<b>1 293 949</b>	<b>3 106 128</b>
<b>GJELD</b>			
<b>ANNEN LANGSIKTIG GJELD</b>			
Gjeld til kredittinstitusjoner		404 265	392 490
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>		<b>404 265</b>	<b>392 490</b>
<b>KORTSIKTIG GJELD</b>			
Leverandørgjeld		35 673	1 489
Betalbar skatt	2	0	173 482
Skyldig offentlige avgifter		119 946	119 726
Annen kortsiktig gjeld		111 597	77 647
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>267 217</b>	<b>372 344</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>671 482</b>	<b>764 834</b>
<b>Sum egenkapital og gjeld</b>		<b>1 965 430</b>	<b>3 870 962</b>

Oslo, 19.06.2023

Styret i Kaldera Språkteknologi AS

---

Lars Nygaard  
styreleder/daglig leder



KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

991 248 749

## Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og NRS 8 - God regnskapsskikk for små foretak.

### SKATT

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 22 % på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt ligningsmessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reverseres i samme periode er utlignet og nettoført.

### KLASSIFISERING OG VURDERING AV OMLØPSMIDLER

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter normalt poster som forfaller til betaling innen ett år etter balansedagen, samt poster som knytter seg til varekretsløpet. Omløpsmidler vurderes til laveste verdi av anskaffelseskost og virkelig verdi.

### FORDRINGER

Kundefordringer og andre fordringer oppføres til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av en individuell vurdering av de enkelte fordringene.

## Note 1 Lønnskostnader og antall årsverk

### LØNNSKOSTNADER

	2022	2021
Lønninger	1 056 698	733 205
Arbeidsgiveravgift	148 993	103 382
<b>Sum</b>	<b>1 205 691</b>	<b>836 587</b>

Selskapet har i 2022 sysselsatt 1 årsverk.

## Note 2 Skatt

Årets skattekostnad	2022	2021
Resultatført skatt på ordinært resultat:		
Betalbar skatt	0	173 482
Endring i utsatt skattefordel	0	0
<b>Skattekostnad ordinært resultat</b>	<b>0</b>	<b>173 482</b>
Skattepliktig inntekt:		
Resultat før skatt	-1 812 179	788 553
Permanente forskjeller	-799	0
<b>Skattepliktig inntekt</b>	<b>-1 812 978</b>	<b>788 553</b>
Betalbar skatt i balansen:		
Betalbar skatt på årets resultat	0	173 482
<b>Sum betalbar skatt i balansen</b>	<b>0</b>	<b>173 482</b>

Skatteeffekten av midlertidige forskjeller og underskudd til fremføring som har gitt opphav til utsatt skatt



## KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

991 248 749

og utsatte skattefordeler, spesifisert på typer av midlertidige forskjeller

	2022	2021	Endring
Akkumulert fremførbart underskudd	-1 812 978	0	1 812 978
Inngår ikke i beregningen av utsatt skatt	1 812 978	0	-1 812 978
<b>Utsatt skatt (22 %)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## Note 3 Egenkapital

	Aksjekapital	Overkurs	Annen Innskutt egenkapital	Annen egenkapital	Sum egenkapital
Pr. 31.12.2021	100 000	1 410	0	3 004 718	3 106 128
Årets resultat				-1 812 179	-1 812 179
<b>Pr 31.12.2022</b>	<b>100 000</b>	<b>1 410</b>	<b>0</b>	<b>1 192 539</b>	<b>1 293 949</b>

## Note 4 Aksjer og andeler i andre foretak m.v.

Selskap	Antall Aksjer	Historisk kost	Bokført verdi
Punktum Forlagstjenester AS	1000	750 000	750 000

Verdipapiret har en positiv skattemessig formuesverdi, vurdert etter eierandel av egenkapital.



# Årsregnskap 2022

## Kaldera Språkteknologi AS

Resultatregnskap  
Balanse  
Noter til regnskapet



Org.nr.: 991 248 749



KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

991 248 749

**RESULTATREGNSKAP**

KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

DRIFTSINNTEKTER OG DRIFTSKOSTNADER	Note	2022	2021
Salgsinntekt		-99 913	1 827 379
<b>Sum driftsinntekter</b>		<b>-99 913</b>	<b>1 827 379</b>
Varekostnad		354 728	59 162
Lønnskostnad	1	1 205 691	836 587
Annen driftskostnad		140 871	128 820
<b>Sum driftskostnader</b>		<b>1 701 290</b>	<b>1 024 569</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-1 801 204</b>	<b>802 811</b>
<b>FINANSINNTEKTER OG FINANSKOSTNADER</b>			
Annen renteinntekt		799	0
Annen rentekostnad		11 775	14 258
<b>Resultat av finansposter</b>		<b>-10 976</b>	<b>-14 258</b>
Resultat før skattekostnad		-1 812 179	788 553
Skattekostnad på resultat	2	0	173 482
<b>Resultat</b>		<b>-1 812 179</b>	<b>615 071</b>
<b>Årsresultat</b>	<b>3</b>	<b>-1 812 179</b>	<b>615 071</b>
<b>OVERFØRINGER</b>			
Avsatt til annen egenkapital		-1 812 179	615 071
<b>Sum overføringer</b>		<b>-1 812 179</b>	<b>615 071</b>

KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

SIDE 2



KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

991 248 749

## BALANSE

KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

EIENDELER	Note	2022	2021
<b>ANLEGGSMIDLER</b>			
<b>FINANSIELLE ANLEGGSMIDLER</b>			
Investeringer i aksjer og andeler	4	750 000	750 000
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>750 000</b>	<b>750 000</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>750 000</b>	<b>750 000</b>
<b>OMLØPSMIDLER</b>			
<b>FORDRINGER</b>			
Kundefordringer		30 000	2 001 290
<b>Sum fordringer</b>		<b>30 000</b>	<b>2 001 290</b>
Bankinnskudd, kontanter o.l.		1 185 430	1 119 672
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>1 215 430</b>	<b>3 120 962</b>
<b>Sum eiendeler</b>		<b>1 965 430</b>	<b>3 870 962</b>

KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

SIDE 3



KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

991 248 749

**BALANSE**

KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

EGENKAPITAL OG GJELD	Note	2022	2021
<b>EGENKAPITAL</b>			
<b>INNSKUTT EGENKAPITAL</b>			
Aksjekapital		100 000	100 000
Overkurs		1 410	1 410
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>101 410</b>	<b>101 410</b>
<b>OPPTJENT EGENKAPITAL</b>			
Annen egenkapital		1 192 539	3 004 718
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>1 192 539</b>	<b>3 004 718</b>
<b>Sum egenkapital</b>	<b>3</b>	<b>1 293 949</b>	<b>3 106 128</b>
<b>GJELD</b>			
<b>ANNEN LANGSIKTIG GJELD</b>			
Gjeld til kredittinstitusjoner		404 265	392 490
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>		<b>404 265</b>	<b>392 490</b>
<b>KORTSIKTIG GJELD</b>			
Leverandørgjeld		35 673	1 489
Betalbar skatt	2	0	173 482
Skyldig offentlige avgifter		119 946	119 726
Annen kortsiktig gjeld		111 597	77 647
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>267 217</b>	<b>372 344</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>671 482</b>	<b>764 834</b>
<b>Sum egenkapital og gjeld</b>		<b>1 965 430</b>	<b>3 870 962</b>

Oslo, 19.06.2023

Styret i Kaldera Språkteknologi AS

---

Lars Nygaard  
styreleder/daglig leder



KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

991 248 749

## Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og NRS 8 - God regnskapsskikk for små foretak.

### SKATT

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 22 % på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt ligningsmessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reverseres i samme periode er utlignet og nettoført.

### KLASSIFISERING OG VURDERING AV OMLØPSMIDLER

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter normalt poster som forfaller til betaling innen ett år etter balansedagen, samt poster som knytter seg til varekretsløpet. Omløpsmidler vurderes til laveste verdi av anskaffelseskost og virkelig verdi.

### FORDRINGER

Kundefordringer og andre fordringer oppføres til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av en individuell vurdering av de enkelte fordringene.

## Note 1 Lønnskostnader og antall årsverk

### LØNNSKOSTNADER

	2022	2021
Lønninger	1 056 698	733 205
Arbeidsgiveravgift	148 993	103 382
<b>Sum</b>	<b>1 205 691</b>	<b>836 587</b>

Selskapet har i 2022 sysselsatt 1 årsverk.

## Note 2 Skatt

Årets skattekostnad	2022	2021
Resultatført skatt på ordinært resultat:		
Betalbar skatt	0	173 482
Endring i utsatt skattefordel	0	0
<b>Skattekostnad ordinært resultat</b>	<b>0</b>	<b>173 482</b>
Skattepliktig inntekt:		
Resultat før skatt	-1 812 179	788 553
Permanente forskjeller	-799	0
<b>Skattepliktig inntekt</b>	<b>-1 812 978</b>	<b>788 553</b>
Betalbar skatt i balansen:		
Betalbar skatt på årets resultat	0	173 482
<b>Sum betalbar skatt i balansen</b>	<b>0</b>	<b>173 482</b>

Skatteeffekten av midlertidige forskjeller og underskudd til fremføring som har gitt opphav til utsatt skatt



## KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

991 248 749

og utsatte skattefordeler, spesifisert på typer av midlertidige forskjeller

	2022	2021	Endring
Akkumulert fremførbart underskudd	-1 812 978	0	1 812 978
Inngår ikke i beregningen av utsatt skatt	1 812 978	0	-1 812 978
<b>Utsatt skatt (22 %)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## Note 3 Egenkapital

	Aksjekapital	Overkurs	Annen Innskutt egenkapital	Annen egenkapital	Sum egenkapital
Pr. 31.12.2021	100 000	1 410	0	3 004 718	3 106 128
Årets resultat				-1 812 179	-1 812 179
<b>Pr 31.12.2022</b>	<b>100 000</b>	<b>1 410</b>	<b>0</b>	<b>1 192 539</b>	<b>1 293 949</b>

## Note 4 Aksjer og andeler i andre foretak m.v.

Selskap	Antall Aksjer	Historisk kost	Bokført verdi
Punktum Forlagstjenester AS	1000	750 000	750 000

Verdipapiret har en positiv skattemessig formuesverdi, vurdert etter eierandel av egenkapital.